大漢公報
The Chinese Times

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

中國各國	加屬美墨	本埠郵寄	雲域派到	
一元五毛	一元五毛	一元五毛	一元三五	每月
四元五毛	四元三五毛	四元五毛	四元零五毛	每季
九元	八元六毛	九元	八元一毛	半年
十一元八	十一元七毛	十一元八	十六元二	全年

新聞紙第十八卷第卅五號 第一頁
中華民國四十五年六月十八日星期一

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Monday JUNE 18 1956 Vol. 18. No 35 Page 1

孔子紀元二千五百零七年
夏曆歲次丙申年五月初十日

塞島恐怖份子愈鬧愈兇
不但仇恨英國人民 連美國亦包括在內
炸死美副領事 並有三人受傷

塞島。拿高施亞拾八日路透社電。塞島恐怖份子對英國憎恨。甚至連美國人亦包括在內。

昨日。美國副領事鮑杜拉。及其他美國人民。在一間餐室內。被兩枚炸彈。由門口拋向美國領事等所坐之枱上。立刻爆炸。致令美國副領事因而斃命。其他三名受傷。兩名受傷甚重。第三名則只係輕傷。現已出院。

鮑副領事之死亡。係美國在塞島之第一個遭難者。除此之外。去年在同一地方。同一樣手法。美人三名受傷。於事件發生後。英國當局。立刻發動搜索。當時將三名塞島青年捕捉。提出查詢。但官方仍未宣佈。此三名疑犯是否與此事有關。

此間餐室。係在古城之內。美國人則時常在此集會或閒談。自去年之炸彈事發生後。所有窗口。均用鐵絲網阻隔。並將前門關閉。且須憑證件。始能入內。然星期日。因熱度過高。而將關門開放。致被恐怖份子伺隙。而將美國副領事炸死。

△恐怖份子放火燒森林逃走

英國當局今日宣佈。此島西南部之森林發生火災。英國軍人至少有十九名死亡。此次森林發生火災起因。相信係因為英國五千名軍人。包圍此區森林。已將七名恐怖份子捕獲。而留置希籍塞民施行暴跡之希臘人古里維上校。恐怕亦遭擒之虞。乃放火燒森林而逃脫。

火燃起之後。剛巧風勢忽然轉變。而吹向英軍方面。英軍則有些立刻逃亡。但大多數均奮勇救火。在三分鐘內。而將火勢減低。率至今日。已經將森林火勢減退。

塞島森林防火局長戴維生謂。當大燒發時。四百至五百名之塞民。自動願意救火。然而英國阻止彼等進內。因為英軍仍然希望能夠將古里維上校捕獲。但火勢迅即蔓延。英軍無法控制。始允許此等自願救火鄉民。壹齊將火撲滅。

另外一消息謂。此次之火災。係英國軍隊。對於火燭未加留意。而引起此次火災。但卻將古上校救出。而未被英軍捕獲。

埃及正式收回 蘇彝士運河區

英運輸機撞毀

馬來亞。吉隆坡拾六日美聯社電。星期五英國七拾三架之統治。

當拿沙正式將埃及旗扯起空際之時。蘇聯訪問此間之新外交部長史標羅夫。離開此間。返至巴納雪模範村。此村係設於尼羅河三角洲之上。據史氏之助手謂。史氏會設表重要之宣言。但其標題為何。無法得悉。

△埃軍攜帶由共方購得之軍械遊行。

最引起注意者。係在開羅方面。埃及軍隊攜帶由共方購來之坦克車。及其他捷克之軍械。遊行街上。以慶祝彼之獨立日。而海軍方面。則在阿力山大港舉行巡遊。

拿沙宣稱。今日為埃及空前之最值得記念之日子。我們早已經夢想有今日。現在夢境已經實現。埃及已經獨立。先入們之希望。我們已經完成。故此希望及祈求埃及不再見到有外國旗幟飄揚埃及之天空。

英運輸機撞毀

馬來亞。吉隆坡拾六日美聯社電。星期五英國七拾三架運輸機。在此間百勒森林撞毀。機內九人全部死亡。

伊外長辭職 女閣員繼任

伊色列。京城十八日美聯社電。伊色列外交部長沙烈辭職。而由伊色列唯一女性閣員。米余遜夫人擔任。彼相信擔任外交部長之職位。係可種暫時之性質。查在過去。沙烈訪問外國或不在任時。常由彼代策重切。

伊色列首相斑加里安否認。沙烈之辭職係因與彼不合之故。彼之所以接納沙氏之辭職。實另有原因。表示沙氏之辭職。並非表示沙氏之政治生命終結。其實現在伊國還有重要之工作待彼擔任。

對黃牛黨辦法

臺北。十八日路透社電。臺灣國方政府。現在已經尋求到壹條專門對付黃牛黨炒賣黑市票者。此等黃牛黨。專在戲院附近。炒賣黑市戲票。以維持生活。實有遺害治安。現在國方政府。實旦發現較等黑市戲票友。便驅彼等往近中共邊之島嶼。令彼等飽嘗中共砲聲之滋味。

有人在英國會放置炸彈非實

英京。倫敦十六日路透社電。蘇格蘭場警察謂。英國晚報載有人在國會放置炸彈一事。並無所聞。

請英相與外長來法會議

法京。巴黎十六日美聯社電。法國政府。邀請英首相艾登及外長賓尼。於下月來法作兩國高級人員會議。

靠近法國外交部人員披露此項消息謂。本週英外長實特抵此間與科里餓話時。可以知道英首相是否可以來法。

德國又有一個新社會聯合黨

德國。米日僅十八日路透社電。前納碎高級官員。於戰時與希特拉不合而出走加拿大。居住於加國腦華士高華省天堂埠之士渣沙。為爭取政治之立脚点起見。組織新社會聯合黨。希望重回政治舞臺。於昨日在此間成立。而被德國原有之社會主義黨黨員攻擊。幸為警察以催淚彈驅散。

他對其四百名黨員謂。德國現在應該有新計劃。專為德國本身利益着想。聯合東西德。中立政策之武裝德國。我們不應為英美之利益着想。因為我們應該以自己本身而着想。

南國願屬蘇聯

蘇聯蘇支拾七日美聯社電。南國總統狄圖。在此間黑海之別墅。對此間之歡迎民衆謂。南國與蘇聯。係屬於智個大家庭之份子。因為兩國均係實行社會主義之國家。

阿丹拿警告 自由民族保持實力

芝加哥。拾六日美聯社電。西德總理。阿丹拿昨日謂。自由民族目前最大任務。為保持其實力。以免落俄後。

彼警告自由民族。勿為俄國新變態所欺。而以為自己之地位穩固。

據彼解。自由民族欲在現代大爭鬥中取勝。首先務求德國統一而自由。

阿丹拿謂。俄圖征服全球之野心未變。

據彼云。自由民族合時恢復武裝。而臨免熱戰。我方若擴警而忍耐。即冷戰最後勝利。必屬自由民族。

彼謂。俄國優畧陰謀。因其本國缺乏工業。及製造軍火能力。而未能成功。故其曾領因被迫改用催眠之計。誘惑自由民族。使其忽略軍備云。

美空軍投輕彈 距目標七英里 二人被照盲

檀香山。十六日統一社電。昨據檀島星報載稱。美國五月二十一日。在比基尼島試驗輕彈。負責投彈之轟炸機師。未命中目標。約距目標七英里。

該報謂。該消息乃駐安尼域脫島某技師報告者。該技師近日放假遊禮島。彼謂當日最低限度。有貳人因為太近爆炸地点。被火光照盲。

據該報稱。該人謂主持是項試驗者。恐防將來如果再次炸錯目標。則可能將輕彈投下海中爆炸。

據該技師稱。原定目標。為南武島。該島當時四圍点燈照耀。但結果輕彈投下另一小島。距離南武島七英里。以致若干重要儀器被毀云。

華盛頓十六日統一社電。某高級官員。昨日否認美空軍。上月首次在太平洋投輕彈。距離目標數英里之消息云。

新式汽車弧形玻璃窗不合理

芝加哥。十五日美聯社電。據胡珍尼亞醫科大學眼科專家桂利醫師稱。新式汽車之弧形玻璃窗。以視力學而論。其危險性甚大。

彼云。該種玻璃窗根本上完全不合視力學原理。能影响駕車者眼力。疲倦。而間接影响其鬪禍。此可謂要靚不要命。最坦白之例云云。

一面駕車 一面剃鬚被控

英京。倫敦拾八日路透社電。一名工程師科黎氏。今日駛車時。用右手拿電鬚鉋剃鬚。而被警察阻止。控彼駛駛車時不留心駕駛。致令違反交通條例。而該工程師反駁謂。彼此舉與舉手駕車。及婦女駕車。一面梳頭無異。而不應有此種罪名成立。

德僑賭秉高 贏一架汽車

雲埠布辣區瑞獅會。上星期六晚。在帝國運動場。舉行大規模秉高會。共一萬七千餘人參加。贏卡地勒牌汽車獎者。為德僑盧德。

盧達二十五歲。住蘇魯街七七九號。彼為某連鎖伙食店賣肉部職員。彼原本有輛一九四七年舊車。但彼決將新車出讓。並辭工。以便開辦肉店。

贏金佛利牌汽車獎者。為本汝比埠西人史胡巴。彼前日首次賭彙高。彼為某電器行推銷員。而已經有一輛一九五三年舊車云。

匪徒行竊未逞

雲埠有匪徒。前晚闖進古蘭胡街五六六九號菲沙美術館。而謀炸破厠所牆壁。闖過隔壁腦化市高沙銀行行竊。

警察思疑匪徒。被外人嚇走。美術館東主菲沙。昨晨十時許回館。發現厠所內一場糊亂。而匪徒之工具。留於厠所內。匪徒已將阻住厠所門之貴重油畫。共值一千元叠齊。大概預備切完銀行夾萬之後拿走。

匪徒掛厚毡於外壁。以瞞爆炸聲。並鑽孔於銀行墻壁中。約四寸深。而大約剛始鑽第二孔時被嚇走。

警察相信匪徒。選擇該銀行。乃因為該段馬路近日拆鐵軌。不能通行云。

童軍遠足跌傷 為直升機所救

雲凱。童子軍名伊狄。上星期六下午約五時。在雲埠東三拾英里彬臣湖附近旅行之際。失足由崎崎山嶺上滑下三十尺而傷頭。不省人事。其同伴名本尼奔走三英里求援。適遇空軍兩名釣魚未歸營。內中壹名栢奢。為空軍救急隊直升機機師。本尼乃率領二人至伊狄跌傷之地方見狀。知伊狄惟靠直升機能將其載至醫院。乃與同伴抱伊狄約半英里至直升機可降下之地方。然後留二人照顧之。而自己步行至停車地方。駕車至曲隊林埠。通知騎差。其本人則回空軍基地。侯黎明駕機回失事地点。載伊狄至桑拿士醫院。

伊狄頭部重傷。醫師昨晨時七時使行手術救治。但截至昨晚為止。仍然不省人事云。

女孩食糖 幾乎梗死

雲埠女孩名莎蘭胡曼年九歲。昨日參觀新魚館之際。幾乎被蔴糖梗死。但當救火會救急車。救命車及警察趕到時。彼已復原。不需要救護隊調理云。

無賴無端打人

雲訊。二人上週末。被無賴無端打傷壹名。路易斯。住北雲卡丕蘭脳道壹一壹號。壹名納基。住雲埠十五街西三十四號。二案無連帶關係。

據路易斯報告稱。彼與西同伴。昨晨在卡都比街東第一段散步之際。遇數人乘車。在道旁慢行。而經其旁時。有一人伸手車外。捉住他施行三十尺。

據警察稱。路易斯之手臂被屈傷。而週身疼傷。初時送至中央醫院急治。然後轉送聖保羅醫院調理。

毆打納基者。一樣殘忍。據彼報告稱。彼由北雲駕車至雲埠。沿途有數人乘車隨之。彼乃停車而下車問其故。遇該車中一人下車。以酒樽擊其頭。繼而踢之在野蛟羅協力。打倒自由黨政府

科市博士被任詩詩夜夫蒸國會代表。彼謂我們務須設法。一致攻擊自由黨執政者。而强迫其下台云。

美總統安眠

華盛頓。拾六日國際社電。是日據醫師報吾嗣。愛害考華總統。昨夜安眠。幾乎一連八小時未醒。是為總統自患腹疾迄今。最舒服之一晚云。

貨車脫軌 阻遲客車

卡技利。十八日加拿大社電。詩丕亞東行貨車一列。昨日在此間脫軌。但鉄路工人五名。均無恙。初傳小橋遇河流水漲。冲鬆橋臺所致。

東行客車數列被阻遲。當局以公共汽車將搭客載至卡技利站轉車云。

天氣報告

雲埠天文師報告稱。

今日天陰而暖。今晚有雨。明日陰凉。

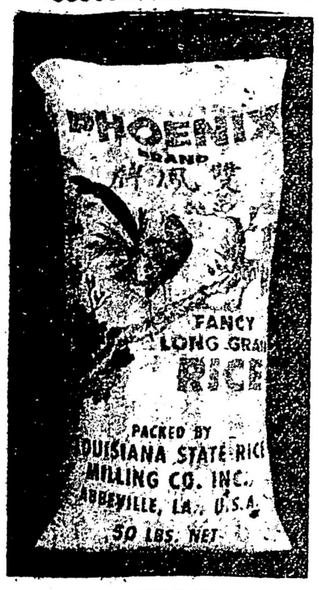
今日最低溫度為五拾三度。最高溫度六拾五度。

「本市上映」
好最大拿加為
烟香之

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
東洋大菜絲　凉粉草
新白菜干
新(田)蓮藕干
合時各種菜米

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



雙鳳牌米中之
王大幫登市

居樂實業公司
本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，柏文，旅店等實業買賣，及各項燕梳，信譽卓著，深為各界社會人士讚許。現特聘梁慧超女士廣為僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST, MA. 9252
住宅
Res. 519 W. 14th Ave. EM. 8540

計劃系統的貯蓄　維持安定的生活
保障家庭的幸福　請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎

帝國人壽保險公司代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅
Res. 519 W. 14th Ave.
EM. 8540 Vancouver 9, B.C.

世界新聞

臺灣海軍單位完成 對南沙羣島視察

臺北泛亞社電。國防部發言人柳鶴圖上校於上星期五宣稱。中國海軍一機動單位。已完成對南海內南沙羣島之「視察」。柳在記者招待會上。發表書面聲明稱。中國海軍船艦爾艘。於六月二日至十一日之間。訪問及視察南沙羣島。及附近海面。並進行經常之巡邏與演習。但未對此事作詳細之敘述。並謝絕答覆其他問題。同時。據其他方面獲悉。海軍單位經在視察該羣島時。並未發現居民。

日左傾工會贊成 召開亞非會議

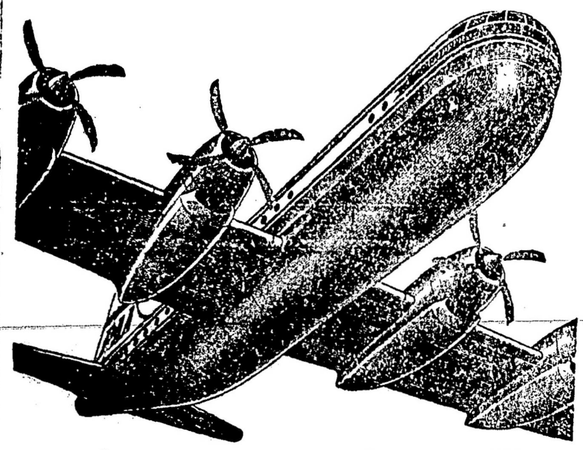
東京泛亞社電。日本最大之左傾工會組織。於上星期五表示。完全支持印尼之建議。依照萬隆會議路綫。召開所謂亞非工會會議。自稱擁有會員三百萬人之日本工會理事會發言人稱。如此項會議能夠召開。日本願意參加。彼並主張。緬甸。尼印。日本及中共工會代表。應先舉行籌備會議。使正式會議能有「成就」。

李承晚呼籲 加強南韓軍力

漢城泛亞社電。李承晚總統。於上星期二強調　大韓民國軍隊。有加強之必要。因「維持強大軍力。為避免戰爭之唯一方法」。李總統在對韓軍官學校畢業班致訓時指出「侵略者決不敢對一有備無患之對方發動攻擊」。彼並稱。如南韓軍隊。早經配備及訓練。則北韓共軍。不致南侵。韓戰可以避免。參加畢業典禮者。尚有聯軍總司令盧尼哲將軍。及美第八軍長懷德將軍。

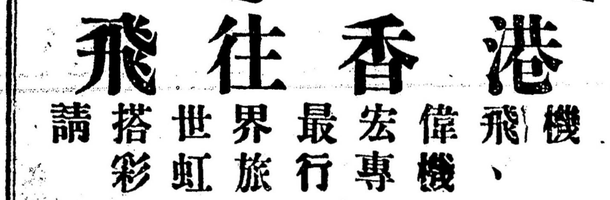
臺派海員赴日 接收巨型新油輪

臺北泛亞社電。自由中國已派遣華籍海員四拾一人。前往神戶。接收受日本船廠。為招商局製造之二萬八千噸油輪。該輪定名為海光號。將為中國商船史下最大之一艘。招商局並已向日本定造另受艘受萬噸之貨船。該輪龍骨。將於今年九月間安置。



本人服務於莫氏實業貿易有限公司實業部。專為華僑服務。謹此敬告諸僑胞。
經紀 馬暢煥謹啓

莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main Street Vancouver 4. B. C. MA. 9621
買或賣 旅館 柏文 樓宇 房屋 雜貨舖
請來見華僑界最大之實業買賣商號
莫西屏 廖若仙 敬啟



飛機、港香往界世虹彩
偉宏專最行旅機專
來回機票 三藩市—香港 $1008.00 另稅
汎美世界航空公司、獨有舒適安全雙層飛機、橫渡太平洋、
㈠双層超空「飛剪號」★比其他橫渡太平洋飛機，馬力速度更大。
㈡汎美班期，比其他公司多，諸君可隨時由美西起程。
㈢只汎美有直接飛機，由三凡市，羅省，舍路，祇需經檀香山溫煖陽光航綫，直飛香港。
㈣沿途有華籍職員，招待傳譯。
㈤汎美有「分期交欵辦法」，諸君可交現款十份之一，其餘可分二十個月供滿。
㈥汎美並有「先期付欵」辦法，便利諸君戚友搭机來美，「先期付欵」小冊，可向本公司或旅行社索閱。
㈦汎美橫渡太平洋，有廿一年之經驗，其駕駛員中，曾經飛行百萬英里者，有一千二百名，曾經飛行三百萬英里者，有百餘名，諸君搭本公司飛机，百分安全，詳情請向各旅行社，或汎美分行接洽
經驗豐富　冠全球
註冊商標—美國政府註冊
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia Street
VancouverB. C.

驅風萬靈油
東粵萬春堂監製
三分鐘內 立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鶴膝　山嵐瘴氣
無名腫毒　飢滯吐瀉
腰部疼痛　中風中痰
湯火損傷　心痛肚痛
傷風咳嗽
有風必驅　有病必止
代理處
雲埠元豐公司
域埠茂利公司

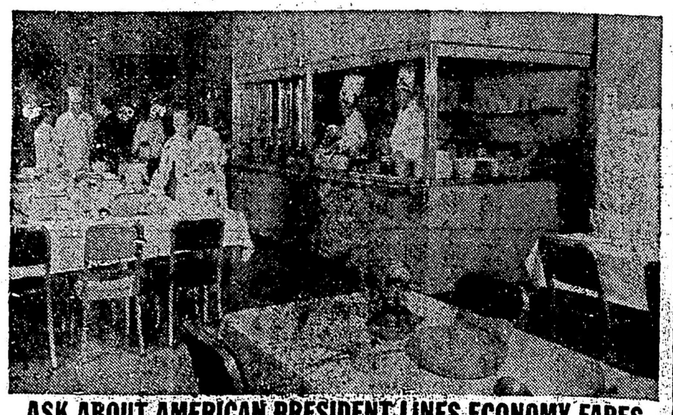
Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該時事畫片

傾全路解事開旬應有
修裝水鴨水厠煤氣各項工作無不光顧快捷公當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
409 Jackson Ave. TA. 0632

柳南海會船輪國美獲答但海個船
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀度濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕為全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telephone Glenburn 0596

◎巴拉蒙露天戲院

◎水龍煤氣修裝

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG
美國總統船的經濟票價
往香港在未購票之前請查詢
旅行如度假的
城加拿大的船
安三藩由舊金山開往香港
逸仙號　小呂宋
最低額
三等位單程六百五十五元
頭等位單程一千一百四十七元
往香港的經濟三等位船票價是近代交通最便宜之享受包括滿意之海上休假免費膳宿有華裔大廚師男女管事為旅客服務諸君可能在加交給低廉的船脚連其親友由香港前來團聚一切手續就近與駐加總代理均安排或各旅行社相商
AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.
美國總統輪船公司
舊金山設有辦事部

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
雲埠均安號　全加總代理
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遠家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　五月廿五日
克利夫蘭總統　六月十七日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日
威爾遜總統　六月十八日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

威利國產公司 MORLEY CO. LTD. 552 FISGARD ST. P.O. Box 170 VICTORIA, B.C.

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒 威利 永

廣濟堂中西藥行 雲哥華埠 KWONG CHAI TONG CO. 122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林丽臣秘製經驗 花卯 **掃毒藥片** 「每服兩粒」 統治男女百毒便流服後登時全愈 免至耐延子孫用 過方知妙入神每 寸四元另的土寄 用買者自理照常 用機代製丸散快 捷安當 林仕宜專醫外科

氣喘 及 支氣管炎 何須患上諸症？

RMB是証實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述兩症同時并能令人安睡

用一樽後如不滿意弐元五毛之假銀即奉回。C.O.D.加一毛五

藥房在七矣六加蘭醫街 直入近升降機側

R. M. B. Laboratories (1948) Ltd. 736 Granville St. Vancouver 2, B.C.

△墨卡樓好炭 △快捷送到

於雲・高文・於雲公司 辦

Evans, Coleman & Evans, Ltd.

MUtual 3-3171

1601 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠 P. Belogus & Co. 629 MAIN ST.

電話 日 MArine 1488 夜 EXpress 1850

日夜服務特別時間不另多取費用專門修整及更改水龍工作兼做煖氣煤氣電氣工作 此露嘉斯公司啟

中公「民代」第三次會議在平開幕

香港。泛亞社電。北平電台。七星期五廣播稱。中共「第一屆人民代表大會第三次會議」。在平召開。與會「代表」共一千零三十人。由「民代常委會主席」劉少奇主持開幕禮。第一日議程。爲由中共「副總理」李先念報告財政經濟。及預算。並推選大會主席團八十九人。及本屆大會秘書長。

廣播中引述李先念之語稱。一九五六年度預算中。國防經費列百份之二十。較去年減少百分之二點一七。李氏指出。國防預算之減少。象徵中共之着重「和平建設」。李氏並誇耀中共本年內對農業。手工業。資本工業及商業之社會主義改造改工作已獲致「最速之發展。與決定性之勝利」。

查所謂人民代表大會。係於一九五四年產生。代表任期爲四年。在第一次大會中。推選毛澤東爲「主席」。並產生「常務委員會」。由劉少奇任「主席」。此外尚有「副主席」十三人。委員六人。

淮河流域大雨 打破四十年紀錄

香港。泛亞社電。據北平電台廣播。淮河流域。突在小麥收割時期大雨連綿。雨勢之猛烈。爲四十年來所未有。淮河各主要支流水位。驟漲兩丈尺。許多地區。已超過警戒点。形勢尤爲嚴重者。爲河南之息縣。其最高水位。較一九五四年水災時期超出一公尺半。蚌埠防汛局負責人稱。淮河流域之高水位時期。竟較往昔提前一个月。

另據較早消息。長江水位。在南京一帶。過去一星期來。亦已漲達七点五九公尺。較去年同期高出一点二二公尺。中共當局。現方發動人民。搶行防汛工作。至於廣東各江水位。則方開漸下退。西江。北江。東江。韓江水位。上星期均已低於警戒点。

共報承認缺乏 科學研究設備

香港。泛亞社電。北平光明日報。於六月六日社論中。公開承認共區各校缺乏供應研究及教學之設備。及儀器。該報指出。由於此種物質上之匱乏。使中共各項預期之急要研究計劃。無從進行。並使各大學及科學研究機構。無法添設新科系。及擴充研究範圍。

該報將此種現象。歸咎於儀器製造部門。及國外貿易部。不能充分了解科學儀器。及設備之重要性。因此未能適應各大學及研究機構之需要云。

廣東各地大雨 水位又復暴漲

香港。泛亞社。此間工商日報。於上星期五載稱。過去數日來。廣東各地大雨。所有江流水位。又復暴漲。上星期逐漸下退之現象。已成過去。該報並稱。如雨勢不停。水位續增。則廣東大水。將無法避免。

言情小說 沉醉軟紅裙

四集　五十二　靈蕭生著

二〇三：未嫁不可避位讓賢

爾亦不能拒絕。於是乎范雍容乃得手。嗟乎弄玉。爾自以爲甚機密。不知婦人心思縝密。始則爲之推測。既則從而觀察。爾之所爲。遂皆全被吾知悉。不遺一絲。弄玉爾寫知。唯吾愛爾。始與爾結婚。既經結婚。生男育女。共處大好家庭。能永遠維持下去。如其有足影響吾此家庭之幸福者。吾必予以密切之注意。知其以然。而加以制止也。」爾與謫仙有愛戀先。既經換會分手。轉而與我結婚。則當專心待我。而忘却其人。奈何時復藕斷絲牽。窕窕孽孽？夫事至今日。爾與謫仙復合維艱。徒令我知之而懊惱。兩不得其利。何如引并州利剪。剪斷情絲。安處其幸福家庭之爲愈。藉曰爾可與我離婚。而與謫仙結合。則我固無失德。幼年之兒女。不可以離其阿母。試問弄玉素性淳和。曷能出此忍心。則社會之批評。人類之指謫。弄玉以名作家之地位。衆目交視。試問豈能挈然置之不顧？年不盡備。」

二〇四：中懷憂憤匪言可喻。懷。故爾爲所文章。輕清秀麗。不同凡响。文名鵲噪。此爾做就。已不爲虛。若一旦鬧出離婚之舉動。則向昔之重其文者。將布鄙其行。則爾之前途亦不得爲甚光明。吾豈不知爾與謫仙之痴纏。互二十年而不斷。實爲難得之情侶。顧我亦請爾別存高超之理想。男女相愛。不必定在乎婚姻。爾如愛謫仙者。當更從文藝方面求發展。使百尺竿頭。更進一步。爾之盛譽。滿於大江南北。甚而舉世皆耳其名。而彼謫仙聞之。當亦引爲衷心之快慰。亦何必變更離異。弄至滿城風雨。强求如願。然後認爲滿足也。吾與子爲夫婦。既知子邇來之心事。追憶於從前。而不滿於現實。不能不就其所知。詳爲解說。如能相從。共維現狀。固其心之所喜。如以爲現狀不可維持。必須變換。則吾亦曷嘗不可避位而讓賢。取捨抉擇。其責在君。願有以教我焉。」婉貞歎款而談。情理俱盡。令弄玉深心佩服。嘅然而答之曰：「婉貞。凡爾所言。對吾之規勸。可謂至矣無不盡備。」

京菓海蜇 油糖雞貴 合時鹹魚 瓜菜水貴 裕綸公司 YEE LUN ARK KEE LTD. P. O. Box 221 VICTORIA, B.C.

竹林餐館 雲埠著名 大筵小酌 隨時隨命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼週到 貴客光顧 無任歡迎 本館主人啓

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

華大藥房 MAIN DRUG LTD 463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 電話 TA. 8634 號三六四街倫緬

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒啡淋 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

家專 **權愛周** 驗眼配鏡

鏡眼時趨種各較精 鏡眼之舊破整修兼

J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MArine 5938

和和公司書庄 Wo Wo Book Co. 545 Fisgard St. Victoria, B.C.

▲目錄備送▼ 人民畫報二月號 中英本任擇 大衆電影 二，三期 文藝學習 一期 新中華 四一至四二每期三毛 旅行家 三期 集郵 二毛五

▲歡迎訂閱▼

趨時裁縫店 布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER ST. CANADA

同盟國公認優

曹統新藥行 C. T. SUN 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元

▲鹿把耳聾丸 腎虛腦破耳聾鳴 四兩庄八元

▲牛黃消核丸 瘰癧暴怒核遶痛 四兩庄六元

▲男子七痛丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元

▲消粒解毒丸 偏身粒毒蛾避癩 四兩庄六元

●救急 南於酷暑人埠覺小便頻數多服此丸可銀控制服斯丸功效顯著 利反成癃開飲水無去路焦急難言幸曹統新此丸即消勝割除 用下病上取法揭疑立驗 霍然痊癒其幸何如

416 Ord St. L. A. Cal. Hong Tai 同泰

TAtlow 3743

園桃 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, B. C.

廚師上等 飼味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大蓆小酌 隨時隨命 僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. TA 0535 VANCOUVER 4, B. C.

VANCOUVER, B.C. VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司總啟

◎各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎 SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD.

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtlow 2377

西餐館出賣 位在埠心工業區。星期日大日子及星期六。均是下午弍時閉門。每月舖租一百卅七元。好批約。每日生意約六十五元。上流顧客。取價四千五百元。可充銀期。若一次交足現欵。則減壹千八百元。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲

吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

腸及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元四及二元五毫

藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治藥房啓

驗眼 藥配 鏡眼較 專家

屋古律氏 A. Gerard Hirschberg

行醫逸三十年 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PAcific 8829

天生堂 加拿大 雲哥華 HING SANG HONG 362 Powell St. 電話 PA. 4476 Vancouver, B. C. Canada

鷩鷩比翼丸 一打七元 每用一粒置於局部五分鐘久情治乃交合毫不放

如無家室用化學情人代替更加利害發育驚人

鞭補鞭 一料拾元一毛 育龜丸 一打五元一毫 消痔丸 一料五元一毫 花卯丸 一料五元一毛 消癮丸 一料拾元一毫 扯氣丸 一料五元一毛 萬靈丹 一料五元一毫 紫金膏 一盒貳元一毛 陽痿敏星丸 一料六元 每逢行樂吞丸一服点 牛鐘久挽回人生樂趣 久交不痿如不効驗原 銀奉問

陽痿露 一料三元一毛 頑癬水 一樽弍元一毫 擴陽露 一樽三元一毛 久戰露 一樽二元一毛 戀情素 一打八元一毫 五蛇膏 壹元弍元一毛 代替人 三拾一元 以上名貨一律沽八折

◎醫生黃基鬻 地址：跑路街三百四十六號 電話 MArine 5995

◎馬遜修傢私製造廠 A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4 B.C. TA. 3468

◎東莞 **李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒** 諸君注意。如賜函取藥。一概請由信館 COD 交易便妥。如函內有銀票。請買担保信是爲至要。以免遺失。▲雲遊代理處 金利源

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弍元半 每料銀拾圓

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾元

遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塡口散

再結緣包能久戰双方滿意丹每樽三元 跌打刀傷拔毒生肌散每樽三元

本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房

通訊處 LEE FOOK % Ah Chew 139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

廣東麵廠 NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西飯館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

鄭少棠 專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

黃堃俠地保官事務所
代理機票船票各
種保險承寫蓋印
遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理
香港岐豐玉藥酒及糯米酒批發特平歡迎外埠函購
和聲 歌林 百代 美聲 南聲
唱片 每只一元式九
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA. CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託蜆誠辦理服務週到

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

唐山蝦肉 佛手白菓
九龍吊片 沙坪粉葛
白油杭菊 桂林馬蹄
新白菜干 雪藏鮮蝦
新梅菜心 杭州菜脯
大紅灰蛋 新蓮藕干
盒裝補茶 新大螺肉
去頭紅魚 新黃花同
廿五磅味母
皇帝牌絲苗

△雜　組▽

幸福的國家：瑞典

瑞典有許多偉大的美術品。又有許多歷史上可歌可泣的民族英雄紀念物。其中最動人的是瓦薩的銅像。瓦薩就是解放瑞典脫於丹麥暴政和奠定現代瑞典基礎的人。那銅像所在處。即是瓦薩在一五二〇年呼號民衆起來反抗丹麥侵略的地方

◎女性的都市

在瑞典首都斯德哥爾摩。最使陌生的旅客覺得驚奇的。便是婦女特別多。所有的商店。差不多都是婦女開設和管理的。旅館。澡堂。飯店。酒館。理髮舖。洗衣店。牛奶麵包店。化粧品與顏料舖……幾乎整個都是婦女的天下。男店員縱然也有一兩個。可是比起婦女來。那所佔的比例的確太少了。

筆者剛到斯德哥爾摩的時候。住在一家中等旅館裏。那裡面的管賬。打掃。接電話。整理牀舖。搬運行李。全部由女人担任。這已經夠叫我奇怪了。跑到百貨公司裡去買東西。。跑到飯店裡去吃飯。都是跟婦女打交道。這似乎並沒有什麼不便。然而。有一處地方。却叫大大的感覺不方便。那便是洗澡堂。瑞典的一切房屋。雖然都有浴室的設備。可是因爲限用熱水。普通居民。只好跑到公共澡堂去洗澡。在公共澡堂裡。男女雖然分浴。但是。招待。茶房。擦背。管賬的。却全是女人。我初去洗澡的時候。頗覺得有點尷尬。去過幾次以後。似乎比較的可以坦然些了。然而。當我每次坐在浴盆裡的時候。那些穿着潔白的衣裳。形同護士的女郎跑來替我擦背。我都是殺然的拒絕了。因爲我的確覺得不習慣。而且似乎有點難爲情。

據統計。斯德哥爾摩的人口總數。是七拾萬左右。女性比男性多六萬多人。換句話說。在瑞典的首都。男性只有三拾二萬人。而女性却有三拾八萬人。這一種現象的造成。最主要的原因。我想大約是因爲瑞典人口少。而工作機會多。這是第一個原因。同時大多數男子都到工廠或其他機關裡去担任繁重而薪給高的工作。許多輕鬆而薪給低的業務。既無男工可用。只可讓婦女來担任。這是第二個原因。有了這兩個原因。便使得斯德哥爾摩成了女人的天下。【未完】

漂列地嗲麵包現改名爲GB嗲其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮

時人軼話 (四)

摩納哥王子爲什麼要娶嘉麗斯姬利呢

◎未經暴露驚人的內幕

他不願意低首下心地向她們求愛。所以當他底大臣們。在過去二三年來。不斷向他提過許多名門望族的小姐。作爲他底擇偶的候選人。却沒有一個能夠獲得他底垂青。這些貴族小姐裏面。包括有法國巴黎爵士的女兒依絲芭露。意大利前皇堪伯都底女兒瑪利亞。羅馬貴族龍尼亞公主。和教皇的姪女芭茜莉。這些小姐們。毫無例外地都是金枝玉葉。年輕貌美。跟蘭尼爾門登戶對。確是最好不過的對象。而且和蘭尼爾一樣。都篤信天主教。可是她們却並沒有壹個能夠獲得蘭尼爾底鍾情爲的是什麼緣因。這完全是上流底愛態心理的作祟。亦因爲受到那貴族小姐的刺激後。心裏極度自卑。過後又從自卑而產生憎恨。對於貴族氣派的小姐。全不感興趣。

有着上流關係。蘭尼爾懷着偏見的眼光。渡過了他底童年。及至已屆成年。生理的關係。使他對女性漸漸發生興趣。他既然憎恨貴族氣派女兒。於是便將他底目光。轉向歌場上女郎身上打主意。然而這些女子。是浪漫慣了。難於家室。而且她們崇尚自由。並無歸家娘之想。所以蘭尼爾只能從她們底身上。獲得某方面肉慾的滿足。心靈上依然一片空虛。退一步說。即使那些歌場女子。爲着金錢地位。肯跟蘭尼爾結合。你想摩納哥的官民。會同意女兒瑪利亞。嫁與一個王子娶一個歌場女子爲妻。究竟有點兒那個。而且招惹各國人士的物議的。

爲着婚姻的煩惱。蘭尼爾有一次。險些兒步溫的莎公爵後塵。爲美人而放棄江山。假如那眞的成爲事實。那麼摩納哥的二萬多居民們。眞是不堪設想。那事情發生在一九五三年。

◎介紹好書報

苦吻上下壹元五毛　盧皮書　三毛
台灣風景綫　三毛　小實報二毛五
孔雀東南飛九毛五　自由人　五仙
祖國畢證　五毛　文壇　四毛
廣東點心　七毛五　祖國一毛五
家庭生活　二毛九　人生一毛五
家庭良友　二毛五　東風二毛五
兒童樂園　二毛五　亞洲三毛
浪濤集　一元五　中華三毛
猫兒眼　五毛　四海三毛五
盲戀　九毛五　爐火壹元
月亮　九毛五　鳥語五毛
歡迎讀者加國不另收郵費如因小數加國郵票十足通用
增翠益經銷書報雜刊
雲高華埠敢明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

KUNKONG SILK CO. 國光絲公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗 精選
中國絲髮男女衣裳飄綉及水松名畫宮燈家具絲枕雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
各款小衫線仔番裝飾綿用衣櫥圈身帕布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防偽寒令汝精神爽利　每盒百粒五元
卡路街夾加都華街　奄派藥材店啟

血下便大瘡痔外內醫專田文
M. Y. Hong
150 Quebec St.
Prince George, B.C. Can.
○痔根斷請用
內服消痔除根丸。此藥專治男女內外痔瘡。肛門各種病。初起兩樽。老痔多服。此丸服法安全。在佛山醫愈多人。每樽廿四服拾元。兩樽拾五元
○原子射痔
男女痔瘡。肛門腫痛損爛。大便下血。初或復發。立即掃除。包無痛苦。安康。眞藥眞愈。每樽十元
不受C.O.D. 僑胞見諒寄藥郵費叁毛五

加拿大 雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA. 9743
新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
召菜蘿白
荷豆松好
芥蘭莧菜
芫茜豆角
冬瓜毛瓜
苦瓜絲瓜
合時瓜菜
時價批發

HOTEL SUN AH 加拿大 雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽爐溫盪水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租金克己價廉光顧無任歡迎
新亞旅社司理 氫法明 朱旺叢

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相結婚相護照相
及與契據文件等
精寫炭相永不脫色

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
打街請由正門入可矣
禛孖梳銀行二樓廂夾片
電話 PA. 6513

遺囑
及辦理各種文件代理實業買賣

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童甜味美確對經濟發有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值着有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽爐溫煖床褥置新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷倘光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

喂喂喂！朋友！來來來！等我靜靜地話俾你聽！
金星新到歌超級長壽片　眞架勢！
每只四元五毛
◎金聲長壽片　改編紅樓夢　大全　共六只
世界文壇不朽名著　黎文所飾再世寶玉　李寶瑩飾典型林黛玉　鍾麗泰飾痴情薛寶釵　榮穠　香港電台一週的呼聲　錄音優異獎
三只　絕代佳人　梁素琴　陳燕棠　王昭君　三只
鍾雲山　李錦昌　李慧　朱麗　梁山伯與祝英台　三只
梁素琴　劉錦昌　郭少文　白雲龍　陳彩蘭　陳慧貞　西施　三只
◎美聲最新長壽片　每只四元五毛
精忠報國文天祥　張月兒　少新權　黃金愛
芙蓉麗　譚詠秋　歐偉泉　劉文少　全唱合共三只
洗劍麗　廖志倫　林家聲　孟姜女萬里尋夫　三只
伍木蘭　小甘羅
紅綾女　任劍輝　陳秀英　馮玉玲　歌劇西廂記　三只
芳艷芬　紅線女　靚次伯
◎南聲長壽片公司第二期唱片　每只四元五毛
最新出品　三十三轉　馮華　白楊　鄭懷寶　白蛇傳　三只
鍾雲山　朱頂鶴　白龍珠　鍾志雄　陳彩蘭　朱頂鶴　鄺苑　三張
尹自重梵鈴　香樂教授　一張
洗劍麗　鍾雲山　郭少文　伍木蘭　一江春水向東流　二只
爲洗劍麗從歌壇生涯至今最好的貢獻・歌聲响亮。音調清朗。值得一聽。
◎鴻運公司新到三十三慢轉片　每只四元五毛
半日安　梁素琴　十載菱花夢　二只
伍木蘭　黃千歲　冬錢臘鴨　二只
芳艷芬　任劍輝　春燈羽扇恨　二只
小紅線女　紅白牡丹花　一只
大漠獨唱　伍木蘭　鄉村姑娘　一只
半日安　冬錢臘鴨　二只
羅麗娟　鄉村姑娘　二只
梁醒波　花街慈母　二只
梁金國　崔妙芝　二只
任劍輝　李慧　郎歸晚　二只
◎新到七十八轉片　每只一元五毛
黃千歲　梁素琴　十載菱花夢　一只
芳艷芬　任劍輝　春燈羽扇恨　一只
新到改編學英語留聲片
此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士編著的留聲片用作課本。共十六只。全套五拾元
外埠歡迎由 COD 光顧安全快捷　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行
專售及修理各種各家庭具電　影相機與傳眞機　精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

本報有大帝書報紙及澗十七寸長三尺寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者請來面商

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M	
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017	
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334	
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846	
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744	
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338	
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L	
周亮英 兒科	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626	
徐鐸權 專治婦產兒科	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031		
黃文英將	Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884		

華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1	
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059	Suite 108
吳順才	Dr. Chye S. Goh 150 Office MA. 6302	Main St.	Suite 5

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

點城流浪記

卡城黃寬達

(三)

離了「文娛社」，繼續到「體聯社」去訪朋友。可是到步時，「體聯社」的門竟被鐵將軍看守着，我失望地返回旅館去。

回到旅館的時候，看見鐵鎖上掛着一條紙條，上面寫着：「寬達兄，到訪未遇……」等字。我拿起來一看，原來是趙增健將春鈴兄所留下的，我以前在「大漢公報」見過了他很多的作品。他的學問的確超凡，我眞該要拜他爲師的。

在房裏坐了一會，繼續外出。忽然遇到了春鈴兄，雖然是萍水相逢，但大家總沒有客套，他還破鈔請我去吃餐。邊食邊談，曾談過了很多關於文藝的話，如宋詞、元曲、唐詩等我們都談過。還談過寫古體詩要用平仄、詩韻，及對聯的幾大難處，的確是不容易寫作的。

第二天，我去到一間「梧文樓」裡拜訪一位舊朋友。敲了很久門沒有人回答，正欲轉身回去時，忽然隔鄰有一位年老的華僑，走出來告訴我，說我那個朋友要午后四時才回來。我告訴他，我是從卡城到來訪友的。於是他就請我入去他的家裡等候。我也老實不客氣地，跟了他入去。

鶴驚崑崙

王度廬著

長篇武俠小說

下冊　一八一

第十六回　夜裏追仇崑崙刀染血　莊前鏖戰關中俠施威

一定叫你那師父替你報仇！對於官司。他倒也願意私了。他說。江湖人死傷由命。誰強誰生。誰弱誰死。何必打那烏官司？這樣。劉杰倒是放了心。他並不感到張黑虎一死。他的勢力更孤了。也不願與關中俠結下這次仇恨。他就請程八向關中俠去說合。程八進城見了關中俠。說了半天。到下午他才回來。說是。關中俠父子倒都也願意合解。他們對鮑老鏢頭也很憐憫。不願使年老的人去打人命官司。可是他那兒媳秦小仙。婦人的心却狹窄。她說一定要爲她的兄弟報仇！這時鮑老拳師也在旁邊。他就長長地歎息。說。殺死秦小雄。實在是我的錯過！我願意給他的兒媳賠罪。賠了罪那媳婦若仍然不饒我。我可以伸直了脖子叫她去殺。我這大年歲了。我的孫女都跟她的年紀差不多了。死在她的手下。我也無悔！程八趕緊說。不能。不能。秦小雄死了。是老鏢頭誤傷的他。再說她姊姊又傷了你的徒弟。說不上誰應該給誰賠罪。那女人家。她就是不肯服氣。也決定鬧不到那兒去。待會兒我在東關雅集樓飯莊請客。給你們幾家解合。大家都要看我的面子！鮑老拳師歎息着。答應了。便無精打彩地回到自己的屋內。到了晚間。程八就請劉杰和老拳師到雅集樓去喝和酒。老拳師換了一件很整齊的衣服。因爲防備那秦小仙在路上向他加以殺害。所以就將崑崙刀連鞘都掛在腰帶上。這時外面的僕人進來說。馬匹現已全都備好了。鮑老拳師隨就同着劉杰。程八。和張黑虎的兄弟。一同出門。騎上馬。帶着幾個僕人。就往東關雅集樓去了。那雅集樓雖然很大。可也是本地惟一的飯莊了。程八訂的酒席是擺在樓上。他們四個人一上了樓。却見關中俠還沒有來。只有花太歲蔣成是先到了。老拳師就問說。程老爺。你今天請的客人都有誰？程八說。沒有外人。只是咱們五位。和關中俠父子。還有衙門裏的文案先生。姓牛。那是給你們疏通官司的人。他又是縣老爺的表弟。所以才請上他裡面除了有這位老年的婦人外，還有一位很年輕的小姐。不用說那一定是這伯父的寶，與及他的女兒了。

〔未完〕

一得之言

㈠家庭之好壞與否。爲父者要負其大半責任。

㈡子女之教育。不在嚴厲的責罰。而在慈和的誘掖。

㈢家庭不應酸產生無情之苦汁。應該釀造有情之甜蜜。

㈣父母教育兒女。應使盡其本分責任之外。還須灌輸以社會與國際的智識。

㈤家庭觀念。自孩提時候養成。

㈥人倫骨肉的慘變。不是「教孝」式字所能盡行防止。需要明瞭生活、經濟心理。和人類本能的關係。

㈦養兒防老積穀防飢。其道理僅得一半。

㈧有慈父然後有孝子。的是相對之理。——寫于一九五六年六月十七日父親節——

父親節燈謎拾趣

謎面

㈠生子皆象賢。　字一

㈡家書　字一

㈢晚有兒息　春秋人名壹

㈣父曰考。　書壹句

㈤不娶無子。　書壹句

㈥父詔其子兄勉其弟。　書名壹

㈦兒子忽成行。　書名壹

㈧寧馨兒。　藥名壹

㈨事父母幾諫。　鳥名壹

㈩代代。　新名詞壹

謎底：㈠箐。㈡響。㈢晏嬰。㈣喬木查。㈤既婚便息。㈥家語。㈦列子。㈧丁香。㈨子規。㈩兩替。

文不對題

一位著名的人物。被邀在父親節的集會上。發表演說。他說了一大串做父親的困難。表示他們值得敬重。結論時他說：「我們知道父親忍受許多困難。可是母親比他忍受的困難還要多。她們除了忍受父親所受的同樣困難之外。還被逼忍受她們的丈夫。」

遺懷

蔣安魂

世味年來淡欲無　此身應與海鷗俱
胸中儘有崢嶸在　物外寧須富貴圖
五別慈幃霜客鬢　幾廻春枕夢銀湖
濁醪野蔌飄然過　自笑乾坤一腐儒

註：第六句指世居銀洲湖

鴟鳴天

桐薪劉子平

滄海人歸白尺樓。記曾杯酒任量愁。（四年前伯端傷春詞有：「任杯與愁量。且消今夕」句余嘉愛之）危闌脫碧凋遺在。殘日迴紅腕晚收。身自老。意雖休。恨春不與故山謀。廿年世事撄心盡。還對燈藥話白頭。

△一九五六年端午節前四日何焯寶選寄自香島

笑

以詩代信

——給被×國迫害的親愛僑胞們——

覺英

我們的臉，
老是抑鬱着，
像晦霾的世界——
沒有開朗的一天。

×　×

我們的笑呵！
却是一朵含苞未放，
便已凋謝的花！

×　×

有笑的地方，
才有自由。
有笑的人，
才有勇氣。

×　×

笑吧！
大家笑吧！
把我們的痛苦與悲憤，
化爲歡笑。
從笑裡開拓了，
我們互愛間光明的前路。
從笑裡建立起，
我們反醜惡的力量。
從笑裡滙成了，
我們鋼鐵環扣的意志。
我們在歡笑中，
堅決地踏上眞理的大道。

×　×

笑吧！
大聲的笑吧！
縱情的笑吧！

土產集團
國貨總匯
發客
新到
瓜菜種
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

輔行雜貨公司
國貨商湯

美盛金舖
十足金業首飾各歐大小鐘錶
各款眼鏡　修整鐘錶
MEE SHING
41 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.
郭洪陸　司理
郭振輝　職員

馬文仲會計師事務所
各稅項報　會計審計
地址：九三二號加拿大道東域大廈二〇號
932 - 193 East Hastings
VANCOUVER 41 B. C.
電話 TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔讚注意
著名烟仔如
水手嘹　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
勝有華人店舖在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞爾街
Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏三號三
五毫五
Chloradent Mouth Wash
防牙患漱口葯水
七毫五及壹元二毫五

滿地可銀行
徽章標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友
MY BANK TO 2 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL

乾坤大補丸
固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。每瓶一百粒可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset-vita Co.
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

PHONE PA. 6527
華埠雲高
合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
鴨肝腸鴨下庄發行
五花臘肉鴨片肉
新到合時水貨罐頭食品

華加雲高大拿
利錄烟草有限公司
Heatley Trading Co Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 9860
5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

Ne Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MArine 1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師嫂易牙。
大舖兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

雲城
陶陶酒家
壹零式號片打街東
廚師優良　餐廳美麗　招呼眞誠　包辦小筵　隨意席吃　無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

SUNBEAM
BREAD
新鮮美味麵包
新鮮美味

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國顧繡　男女絲巾
檯冚絲畫　男女搭巾
男女晨袍　男女衫頭
內衣絲髮說衫
應有盡有
日錄即備　函索即奉
雲埠　聯活公司啓

三星伊頓公司
THE T. EATON Co
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名招保貨物包令滿意
否則原銀奉還所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
套每做定裝西絨【靚正】
特價$49.50
條每做定褲西絨【平特】
特價$7.95
大來洋服

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E., Vancouver 4. B. C. Canada
香港資吾堂總店聯號
加拿大廣萬生公司總代理
清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世
（上係慈禧太后御賜聖寶）
神仙丹現名改良再造丸
加料參羊丸
五臟奇補丹
五臟大補丸
四倍固補丹
▲當年宮闈珍品，今成大衆恩物▼
腎肺兩虛色白萎黃 三天見效
服後精神百倍返老還童（有醫學根據）
陽萎早洩，晚服後服七粒，亦能功如桴鼓。
服十粒，有病治病，無病補身。
種類：肺腎滋補丸、腎肺膏

△國內新聞▽

中共向歐洲外商購貨
海外投機商破產

前晉所立定單當堂全部取消
數量空前龐大損失輛司估計
香港訊。海外投機商人偷運入大陸之物資。近已受當地嚴密查緝。同時中共在上月內。改向歐洲商行。直接運入。不須依賴海外商人小批圖運之煩。頓使投靠商人吃一涸頭棒喝。有如見財化水矣。查以查以往海外五金電器電話。西藥之盤尼西林。太先肺針等軍用俱在限制出口之列。投機商人必須偷運。以巨利所在。各出法寶。換問土產。間可變重複利。惜偷運所限。數量不多。而共黨非異常需要者不購入。經營不易。向日偷運工作。是由海外地下運輸行負擔。包收包到。獲利大有可觀。如自動電話機。運到深圳。每具運費五六拾元先交定銀一半。貨到深圳驗收後。再交其餘半數之貸款。有時共幹諸多留難挑剔。改三數月後指爲不合用而退回。時常慣見。但各商業分辣中。無國家觀念之人。仍認爲勝於坐食。一經展一時彼等投機商人爲尋求巨利。挾有巨大欲望。後來居然從心所欲。富貴迫人來。有些更出埋床頭人。分道揚鑣。女人亦一樣如意而歸。滿以爲今後公一份。婆亦一份。快活過神仙矣。另中共方面抓緊海外商人心理。祇知營利。并無所謂國家民族政治觀感。利之所在。不理一切。故中共利用此弱點。投以糖衣炸彈。先用甜頭。各予所欲。商人等頭腦簡單。又爲利慾冲昏。回來猛說共黨好處。甘代共黨抹煞一切罪惡。出賣自己靈魂及人民血淚。被穗市民罵爲共黨「屎坑沙」「屁股尾」。其意即專一掩臭抹臭也。查彼等各皆爲利是圖。如某醫生獲得西藥入口。其床頭人亦獲得一部份針藥利路其他換回出口之土產品。在港亦可獲巨利。有些獲得禁品入口而禁出口者故彼等回海外後。滿懷歡喜。心花怒放。聘請書記。組織商行。大批風頭。忙個不了。尤以太太團爲最熱鬧。合股投巨資於共公司。繳交買易保證金。設立穗市辦事處等。開街震天價响。詎料生意尚在進行中。突然霹靂一聲。中共直接在歐洲辦貨。所有與海外商人訂單。全部取消。數量龐大。損失無數可計。變生一旦。計劃盡空。其悲哀爲如何？查私貨在往日由投機商人地下運入者。今可由歐洲中共大使直接申請。由總行電分行就近交貨。不經中間剝削。便利快捷貨平頓使猛說好話之投靠商人。突受停止交易損失。有些弄破產而痛哭失聲有些如喪考妣。尤以女人賭不開。日夕哭罵靠害累死人。如建築用之鋼筋鋼枝等。港府最近規定要有政府工務局。批准圖則前往申請審查無訛方能購買因此無法運往共區但現目外商行可獲申請出口。華人商行則不能此令專利運入五金之某商。終日精神彷彿，如喪魂魄。查建築器材與鉛皮。中共需要至切。日前宣傳共區有出產。且有多餘出口者。是一種反宣傳。用以掩飾其行徑而已

◎雲埠達權社通告

爲通告事。案據本年度行政會議。對於社員徵收月費事。經衆議決。根據往年辦理。凡在本年六月廿日以前繳交者。折半徵收。以示優待。而資鼓勵。如過期繳納者。當律照章收足。仰我全体男女社員體知照。此佈。

本社特委催收員　趙偉常　關崇安

雲高華達權社啟

中華民國四十五年元月廿三日

珍珠純味精
總代理天香醬園
百分純淨
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎衆辦友商批發
特別優待
總代理天香醬園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. HA. 3788

華埠　中和行公司
溫高
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
總代理陳太吉老酒庄出品
二百多年歷史
純米釀成
絕無刺頭
原庄白糯米酒
崙頭橙花酒
醇舊太吉三蒸酒
頂舊肉冰燒
嶺南香荔酒
驅風三蛇酒
驅風半楓荷酒
醇舊各式美酒
香濃可口
保不溷喉
北著南棗酒
歸圓杞菊酒
養生至補酒
虎骨木瓜酒
鷄脚南棗酒
西藏菩提酒
跌打還魂酒
華友貯蓄

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂學具及各種行李出賣價錢相宜
携來此啓自即以九折計
喜帝定街東七十七號卑詩押錄廣告

華新書局
新舊書籍
華僑學生文庫六冊許崇文編四元八
內容分抒情，記叙，議論，說明，詩詞等創作
中國文學批評史巨冊郭紹虞著三元八毛五
風蕭蕭　徐訏著　一巨冊二元九五
折斷的弦琴上下　孟君著　二元三
青年經商與致富　八毛
少年維特之煩惱　歌德原著　九毛
培養幸福的生活　黎民著　五毛
青年人的生活　黎民著　四毛五
七十三把擒拿法內篇李英昂著一元五
武林爭雄傳　四冊　一元一
哈將軍棍伏鉄馬騮　八冊　二元一
奇俠單眼佛　三冊　八毛
兩鎖三雄　六冊　一元六
獨臂禪師　四冊　一元一
金鷹門飛龍　正續　八毛五
雙龍劍　五冊　一元三五
鉄臂楊天龍　五冊　一元三五
三德和尚三探西禪寺七冊一元八五
洪文定血戰岳陽樓十八冊　四元六
洪文定飛探白鶴山十八冊　四元六
吳家太極　八冊　二元一
北派奇俠英雄劍　三冊　八毛
小諸葛三門混世魔　二毛五
閃電手大戰火麒麟　二毛五
娘娘廟之夜　海上客著　四毛五
無毒的毒品　海上客著　四毛五
永恒曲　陳亨利著　七毛五
死謎　四毛五　復滅　四毛五
離婚婦人　俊人著　一元一五
福爾摩斯冒險史　一元三五
盲戀　徐訏著　九毛五
殺機　徐訏著　六毛五
有家室的人　俊人著　一元九五
紅顏知己　俊人著　二元一五
情聖　傑克著八毛　再生緣六毛
氷淇淋小姐　陳亨利著　七毛
圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 寮籍：〇八三貳壹
加拿大雲高華
廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B. C.
祖國什貨
地道藥材
台灣竹筍
頂靚翅餅
發客

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單・真
諭郵滙電滙
・均能轉駁
安當・價格
相宜・歡迎
華友貯蓄・

新發明奇異純水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐冰瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毫五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大同新鮮瓜菜登市
白菜　毛瓜　白菜心
芥菜　苦瓜　芥蘭心
召菜　豆仔　枸杞菜
莧菜　雪豆　松好菜

香港　中國國醫學院會　中國醫藥學會
中醫師黃良石　創製
唯一治本特效聖藥
L. S. Wong
203 - 3rd Ave. W.
Calgary, Alta.,
是患病者的好門路！
甜(尿)問我
腎病・虛損・夢遺・腰痛
以最新學理解答
用特效藥物治療
（來函請詳列姓名，性別，年歲，職業，已往病歷，現在病歷，曾否醫治等項。）

達明記
大小木工傢私油漆裝修
裱花紙　華友
光顧價錢廉取
722 E. Pender St.
PA. 9109
Vancouver, B. C.

◎周代英醫廬
遠近問症　函詢即答
Chang Chun & Co.
433 GORE AVE.
Vancouver, B. C. Canada

◎專醫瘋癱症
特辦蘇痨仙藥每服廿元
擅紅仙方每服五元
隨驗天竺膏藥每張一元式毛五
WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B.C. BA. 5003
廣生新局黃君經啟

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre &Son.
348 Powell St.
TA. 2927晚間 HA. 5267L

社論

美國不宜削減外援

今日自由世界正與共產集團短兵相接之際。乃美國衆議院中竟有若干議員。將愛書考華所提之援外款項。大爲削減。此舉殊使世人氣結。想知多數受美援助之自由國家。其反共行動非僅爲其本身。而美國亦同時身受其利焉。美國之助人亦卽助己也。

卽以亞洲爲例。如中國大陸不淪共。則美國在琉球關島等地自可不必設防。只須中國軍隊防守東北。用以監視蘇俄之行動。則韓戰卽可高枕無憂。乃由於韓國之放任中共橫行之故。中國大陸鉄幕低垂。人民死亡枕籍固無論矣。繼而有韓戰之爆發。越戰之惡化。凡此。均屬共黨對美國所採取之行動。舉世界共黨早以反美爲最大之目標。認爲消滅美國卽足以控制世界也。

是今日亞洲所有自由國家之反共。一方固爲鞏固本身之領土主權。他方面實亦保衛美國之利益。解除美國所度之威脅。若干美國議員無視及此。居然圖將援外經費大予削減。誠國親痛仇快之行爲。尤其今日共黨在亞洲之侵略行動日亟。縱以韓國副國防部長麥佳爾所要求之十億元作爲軍援。尚遠不足。何能復予削減而坐令共勢之日益猖狂。若干美國人認爲援助友邦。反共乃浪費行爲者。可謂不知共黨侵略之可怕。同時亦可謂昧於美國之責任。今日之反共工作。乃整個自由世界之共同任務。有錢出錢。有力出力。美國既不能孤立於整個世界之外。宜知分工合作之道。以美國之軍事力經濟配力合各國廣大之人力。而後始可發揮盡數。遏止共黨奴役人類之陰謀。苟美國獨力完成反共之責。則援助各國與否。原不成問題。但事實上目下美國並無卓先對共作戰之勇氣。見所有在對共作戰中之自由民家。又豈能放棄要求美國支援之權利乎

故吾人認爲美國今日援助款項。非特不宜削減。反而應予增加。且應切實移於反共第一綫之亞洲各國如中。韓。越。以及歐洲之西德。意大利等國。反共第一綫如能因此戰勝。則美國固不再受威脅。整個世界亦將臻於安定。是則今日美國之小數援外款項。其換來之成績實無可限量。尤勝於一本萬利。苟薄此而不爲。是眞愚人之尤者矣。

李漢湛　宋基堯　榮獲藝術獎

雲埠麥浪雲爵士美術會・昨日下午二時半。假座士丹梨公園露天戲院。舉行本年度年會及頒獎大會。全市各中學校音樂教師漢力臣先生會員及代表。均依時赴會。濟濟一堂。開會秩序。由雲埠大不列顚女神島初中學校音樂教師漢力臣先生司儀。行禮如儀。（未完）

關炳德夫人定期出殯

雲埠實業界聞人關耀崇翁之第二子炳德。自與余女士玉蟬結褵。歡渡蜜月後。新婦夫婦。即趕程遄返柯京。各就日原有職務。不幸途次碰車。余氏登時仙逝。深爲惋惜。聞日屍體業經運抵雲埠。并定期本月十八日下午三時。假座暗士党殯儀館舉行殯禮。卜葬於伙士關墳場云。

查關炳德君。於肇事時。略受微傷。曾往醫院就醫數天後。卽返屋本埠。在家調養。日內當還復正常健康云。

甄光漢歡宴黃文甫

宛地畔訊。雲埠全加中華總會館常委黃文甫。晉京呈請修改移民例。公事完畢後。首途回雲。昨拾二日道經本埠。到機場迎送者有緬省中華會館常務理事黃嵩山。政財黃耀衍。華僑學校教員林洪基。黃江夏堂雲山公所黃容生。黃一信等。黃常委抵埠後。備受各界歡迎。由黃容生。黃一信。黃耀衍夫婦。陳就。敖智智。黃傑生。金輝餐館黃培均。馮緝。鄧衡。陳平等。分別招待。又昨拾日下午六時半。緬省中華會館常務理事甄光漢暨夫人。假座上海酒樓。餞筵歡待。陪席者有數拾人。酒至數巡。甄常務起立宣佈宴會旨趣。略謂黃君連〻晉京。風塵僕僕。爲華僑謀幸福。我所知者。家家戶戶。均頌其德。因爲其具華僑胞想。故各人得良好印象。並述及黃君于抵埠之夜。參加王群機與朱美梨結婚在國民黨禮堂之喜酌。席間發表其在柯京聽求移民部准許華僑取新娘來加一項。當時賓客百餘人。皆爲感動。隨由黃容生夫陳平等致謝。並請黃君發揮。黃常委卽報告此次晉京呈請改例之經過情形。甚詳詳細。並予以解釋呈文內各要點。同時向甄光漢夫婦道謝。後由會館常務理事呂伯棠答謝黃君此番偉論。並獻議有利僑務之進行者數點。交由黃君帶回金加中華總會館。請各職員考慮。時已九点鐘。乃鼓歡而散云。

◎好屋一間出賣

有房七個。屋後有小屋收租。另車房兩個。近唐人埠。取價相宜。如意者請來佐治街東五四八號面議。

◎中西餐館出賣

位在跑羅街式百四拾式號。因缺乏人力。如有僑梓欲營斯業。請來面議。價格相宜。

葉威敢

J. K. Cafe & Chop Suey
242 Powell St. Vancouver 4t B.C.

◎宜用中國藥材技術人員

本店宜用熟識中國藥材技術人員一名。要有證書証明。方爲合格。如意者請來面議　廣濟堂藥材店啟

220 Main St. Phone PA. 0716
Vancouver 4. B. C.

◎理髮所生意出賣

此理髮所因東主去世出賣如意請來面議 204 A Main St. FR. 6171

◎西飧館出賣

位在緬街式百式拾號
如意請來面議
New Pier Cafe

◎西飧館出賣

巡啟者。本餐館位於亞省中部。獨市生意。向來興旺。近因他往。特將之平賣。如有志營此業者。請來面議。或函商。

卡笠餐館啟

CLUB CAFE
P.O. Box 151 Eckville, Alta.

◎西餐館雜貨生意連實業賤賣

本餐館在亞省。点步市埠。交通利便。經營廿餘年。生意穩當。樓上有房十餘個。最合住眷。認爲良好。我因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠關邦健洽詢均佳。

通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 234
EMPRESS, ALTA.
關邦健電話 TA- 4091

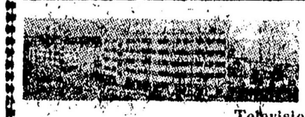
◎酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤痣。請酒米類。在面或頸。一用 SEBAC-LOTION 時北藥水卽可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過于油膩。又可以用去頑癬。藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛半

J. P. KELLY at DRUG STORE
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

甘露柏文旅館

電器化廚房　停車處免費
清雅日光室　電視收音機
處處配電話　歡迎各家眷
風景最幽秀　星期價更廉



Electric — Kitchens
Telephones
Free Parking
Television and Radio

Kamlo Apartment Hotels
1150 Denman St. TAtlow 7474
On Beautiful English Bay

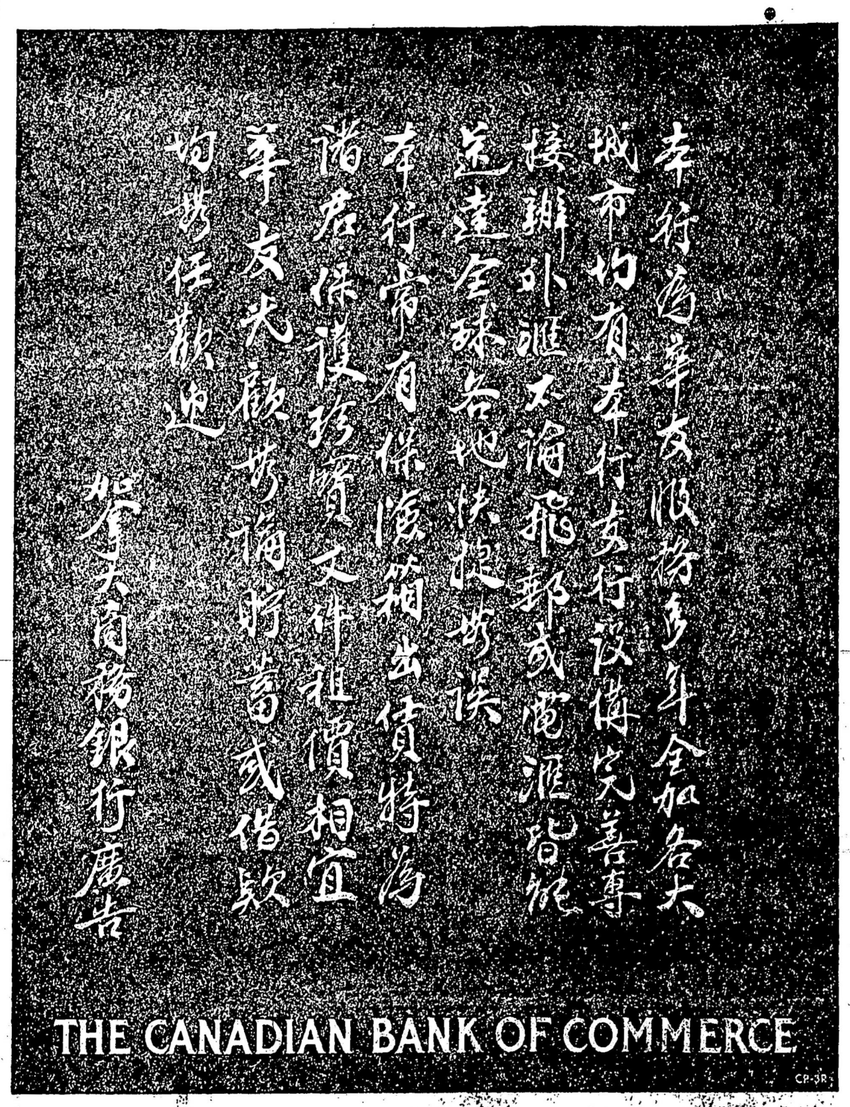
代柬

謹訂於中華民國四十五年七月一日（星期日）午后一時舉行成立第十三週年紀念慶會潔茗候

光同日下午五時半假座新華僑酒樓歡讌屆時統請

各埠本族團體暨男女宗人嬸姆姑戚等賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

Chau Luen Kon Sol
804 Main St. Vancouver 4, B. C.
加拿大溫哥華 昭倫親義公所同人敬約



THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬謝華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意幫忙諸君
安辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

加拿大那華斯高沙銀行啟

雲埠總支行設在喜市定街夾矢巷街

J. J. Abramson, O.D. I. E. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. - GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MArine 0928-2948
隨時驗眼　不須預約

◎工業區殘館出賣

西餐館一間。位在工業區。短鏢期。星期日及大日子閉門。有批約。最近重新修飾。取價四千式百元。可充銀期。如一次交足現欵。卽減至叁千五百元。如意者請在六時以前在電話洽商。 MA. 8068
203 Carrall St.

◎華僑注意

茲有年輕土生華婦擬經由大埠回香港。願代僑胞帶信或其他物件交親屬戚友。並願陪新客來加拿大。該人有學問。人格高尚。有證據爲憑。做事誠懇。凡有委託。請用英文回信。內容決守秘密。回信請照下列便妥。

MISS MAY
GENERAL DELIVERY,
P. O. STATION "F"
Yonge St.
Toronto, Ontario.

賽馬

蘭市當公園
日期 六月八日
至八月一日
每日時間四時半開場
星期六及大日子二時十五分開場

◎哀謝

先考諱京字傳宇曾公府君痛於民國四十五年六月十一日以病終於華人聖約瑟醫院正寢壽享七十七歲不孝紀廸遠在祖國未克匍匐奔喪聞耗祇遵禮成服叨蒙請伯叔世誼料理喪事一切經於同月十五日假座暗市党殯儀館出殯歸土安葬復蒙宗親戚友黨鄉誼惠賜輓儀花圈臨場執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

未亡人蔣氏泣淚欵祝
孤子紀廸泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

民治党素車　達權　杜昆仲賻儀五拾
四元花圈素車四輛　廖崇綿世元花圈舉　盧敬振合家廿元花圈車　詠沂房五元　崇德房花圈車　曾傳滿參百元　曾傳普廿元　曾勝合家式元花圈　舊三省房六元　曾毓儀占濃　占豪　廖綽練　每五元　曾其益　澤洽　每四元　曾能輝　林燕　景壽　裘盛　社大　辛卯　林和　盧啟銳夫人　每參元　鄧柏義光　每式元五　黃晉　林春　廖陸烈　李君立　松慶　能登　立振傳旺　祐業　傳銳　傳作　傳焯　餘傳　立槐　榮創　富占　孟侗　德權　廣源　應寅　厚玉　紀疇　曾積　傳懋　紀浮　傳焯　傳祐　紀祥　就喜　景昌　每式元　日潮　曾能焯　日明　勤興　廣進　亞維　亞富　廣紹　保永　紀光　錫金　傳用　宋款　馮郁　每壹元　曾仁寬五毛

請飲！
仁和堂三蒸酒
米釀成　酒夠舊
香氣濃　醇味厚
一杯在手　生滴不留
總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6039

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.
新到
一九五六年度
春季
超等去(蒂)花菇
大幫登市

玉潔冰清
朝夕共傾
個中滋味
飄然若輕
你猜是什麼？
澳港津
永茂居老酒庄
露披

Shrimp Slice
商標　註冊
雄雞牌
虾蝦
球全行風・群超質品
庭家・吧酒・館飯・樓酒
賓嘉詩款
品佳酒下
Shrimp Slice
虾蝦
庄士安四・庄螃羊・庄螃一・庄螃牛
香港東南毋品公司出品
SOUTHEAST FOODS COMPANY
67-B WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG
TEL. 53125
各大僑商辦庄均有代售

大公清遊募款續誌

大公義學。定期於六月廿四日（星期日）。在市丹利公園。第二海灘草場。舉行第拾四屆清遊大會。各界僑胞。熱烈捐款資助。連日已登諸報端。近日還有熱心自動捐助。交款到大公義學及大漢公報者。李國榮。陳祖歡每五元。江贊祐。鄭忠秀。林燕銘。薛庭芳每三元。周木蘭。楊球。雷民盼。方文瀾。謝永現。鄭廣傑每二元。甄灼壹元半。雷廣。關文萬。陳仲達。關光立。杜卓興。何煥祥。雷經綸。吳英樓。鄭池每壹元。胡仲歡。黃少波每五毛。〔未完〕

兩校函謝關勳傑君

雲埠僑商關勳傑翁。爲其哲嗣耀樞君。日前與黃女士舉行婚禮。於昨拾日晚大設筵席於新華酒樓。宴謝親友。節約筵席金。捐助大公義學三拾元。華校學校六拾元。當席由大公義學校董關邦健。與華校學校校長林逸川接收。並致謝答謝。隨即劉林兩君。轉交與兩校財政。並發回收據。復函致謝。關翁喜慶不忘教育。嘉惠僑生。誠可風範也。

撩人鳳食將可求得

特訊。本市華埠具最悠久歷史飧館聽書賣路。邇來重金禮聘蜚聲香港澳製餅專家蔡炳垣君。專責主持該館中西餅食。鳳城美点。在初試啼聲當中。以招牌大麵。三星大麵水晶糕等。深爲僑界賞識。鵲噪一時。堪稱後起之秀。

查該館司理蔡根逸君。夙抱書雲。長袖善舞。特耗鉅金。決於是月十九日（星期二）停市。將該館全部粉飾。以至眞至善至美之本旨爲調整至陣容。精酬顧客一貫盛情惠顧。並訂定廿一日（星期四）復市。繼續爲僑胞服務。屆時當有特種貢獻。五羊風味。快將到臨。希嗜食美味僑界仕女。拭目候之。

華生名列前茅

據英文「華埠」半月刊之「學府風光」。及雲埠西區西報載稱。本學期雲埠高中學校期考考試成績。華生大多名列前茅。各生品學兼優。均爲優秀生。本埠英皇書治高中學校。華生成績優良。第壹。二名者。計有第九班黃郁海。第拾班盤佛爾亞。將嘉莉絲。第拾一班林文燦。第拾二班蔣玉萍。黃郁鏞。各生多係新由祖國抵加之有爲青年。天資聰穎。勤奮好學。品行良好。屢獲教師嘉獎。爲同學敬羨。各人均榮獲獎品。如書籍獎狀。獎金。及獎章等。查黃郁海爲黃郁鏞之弟。在英皇書治高中學名列前茅外。其兄黃郁幹。則查大不列顛女神高初中學校第拾班成績第一。彼等均爲僑商黃宏君之公子。各生爲學校師長稱揚。誠爲華人爭光不少云。

達雲本期電影紀聞

雲埠達雲戲院。本星期本月十七日至二拾日（星期日至星期三）。放映新藝綜合國西片兩套。一名「地獄與狂潮」。一名「先鋒隊」。同場加映霍士最近新聞片。「地獄與狂潮」。係描寫反共義士。在日本東京開秘密會議。以五萬元請一著名潛水艇。領導敢死隊三十人。往北極荒土與共軍先鋒隊作戰。三十敢死隊。忽然發覺一妙齡寡女。艷麗非常。遂各出手段。企圖一親香澤。笑話連篇。其中反共義士。登陸與共軍作戰。潛艇用火炮轟敗共方飛机。鏡頭驚險鏡頭。令人駭目。演員中有著名華人演員羅列察。該片富有反共思想。組織。戰鬥。海潮幾種特点。「先鋒隊」乃敘述美軍在韓國作戰情形。模範軍人。英勇作戰。視死如歸。戰地尸積如山。血流成河。足以激發愛國精神。同仇敵愾。又本月廿一日。至廿三日。放映哥林比亞公司「偉大的中國」。係描寫第二次世界大戰。在華南聯軍與日本作戰。及中國游擊戰術。本月廿八日至卅日放映「轟炸香港」。乃敘述第二次世界大戰時。日本侵佔香港情情。僑胞不可不看。

潘仲謙伉儷遊埠
捐助聖約瑟擴築費

卡城僑領潘仲謙君。日昨偕同其夫人古蕙蓮女士。蒞雲觀光。並探訪各親友。連日得到魏懶事。黃堃俠。陳卓聯。李砌修。雷灼生。馬尊允諸君。分別設筵招待。昨由魏學智。及雷灼生夫婦。導往新聖約瑟醫院參觀。由院中華務總理馮淑貞女史。領導遍遊該院新建築各部工程。目視擴築宏偉。堂煌雅潔。工作行將峻竣。幷往慰候病僑壹番。潘君隨命其夫人繕壹提支券。五百大元。贈給該院。以充擴築費。爲其泰山古葛獻翁夫婦紀名留念。該院總務科接領世欽後。極表欽佩。及萬二分多謝。如潘君夫婦。樂善好施。誠僑界不可多得者。聞該院於七月杪。可能舉行落成。屆時邀請潘君夫婦。蒞臨觀禮云。

筷子嘹白米平沽上市

新到筷子嘹上白米與双A嘹米比較便知筷子嘹之優良

太平洋農產品有限公司被露

◎翻配鶴絨鵝絨褥仔
初由河北省辦來頂靚鵝絨安徽省鶴絨專配床褥枕頭曾經大衆用過其之溫煖處不必贅述幷接造舊褥仔配新者請如有別埠僑胞欲將舊褥仔配新者請照此住址寄來便安
LEE YIP
96 NANAIMO ROAD N.
Vancouver, B. C.
電話 HAstings 2945R

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 CE. 3758

◎新型西飧館出賣
本西餐館連實業位于亞省尾利愼血埠式街。設備新型上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有僑梓願意斯業者。請函商面洽均佳。如在卑詩者請就近與雲埠關邦健先生面洽。如在亞・沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。
通訊處 CLUB CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta.
電話 TA. 4091

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
銀業接揭
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周青生啓

利昌同事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831
域多利埠代理

華高雲大加拿
號一路人華業旅威權
百老滙旅店
代接各航空公司旅客
招待僑眷轉送各埠
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
蓮花大旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
房租每日二元起

雲高華
利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部敢

New York Life Insurance Co.
597 Burrard St. Vancouver, B. C.
Representative Jerry Gee

本公司創立於一八四五年專爲人類謀福利服務。凡投買保壽險者。家庭有保障。年老有贍資費。子女有教育費。讀大學可免
臨時籌訓基本金。亦爲儲蓄之好辦法。僑胞如有任何疑問鄙人極願代爲解答。
電話：辦事處 MA 7364
住家 HA 5757-R
雲埠紐約人壽保險公司
代理朱關器

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
特價機草碌
Viceroy English Lawn Mower
5 BLADE 14"
英國製造
刀身長十四寸
經濟耐用小形輕便。最適合小草地用。
$12.87 EA.